

**Avtalen om Det europeiske  
økonomiske samarbeidsområde**

**EØS-komiteen**

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING**

**nr. 24/1999  
av 26. februar 1999**

om endring av EØS-avtalens protokoll 31 om samarbeid på særlige områder  
utenfor de fire friheter

EØS-KOMITEEN HAR -

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde,  
justert ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske  
samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 86 og 98, og

ut fra følgende betraktninger:

Avtalens protokoll 31 er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 54/98 av 3. juni  
1998<sup>(1)</sup>.

Samarbeidet mellom avtalepartene bør utvides til å omfatte de EØS-relevante deler av  
handlingsplanen for utveksling mellom medlemsstatenes forvaltninger av nasjonale  
tjenestemenn som har til oppgave å gjennomføre det fellesskapsregelverk som er  
nødvendig for å virkeliggjøre det indre marked (rådsvedtak 92/481/EØF)<sup>(2)</sup>, endret  
ved europaparlaments- og rådsvedtak nr. 889/98/EF<sup>(3)</sup> (Karolus-programmet).

Avtalens protokoll 31 bør derfor endres for å gjøre et slikt utvidet samarbeid mulig fra  
1. januar 1999 –

**BESLUTTET FØLGENDE:**

---

<sup>(1)</sup> EFT L 30 av 4.2.1999, s. 57, og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 6 av 4.2.1999, s. 279.

<sup>(2)</sup> EFT L 286 av 1.10.1992, s. 65.

<sup>(3)</sup> EFT L 126 av 28.4.1998, s. 6.

## Artikkel 1

I avtalens protokoll 31 skal ny artikkel 18 lyde:

“Artikkel 18

### **Utveksling av nasjonale tjenestemenn mellom forvaltninger**

1. EFTA-statene skal fra 1. januar 1999 delta i de EØS-relevante deler av Fellesskapets handlingsplan og program nevnt i nr. 4.
2. EFTA-statene skal bidra finansielt til handlingsplanen og programmet nevnt i nr. 4 i samsvar med avtalens artikkel 82 nr. 1 bokstav a).
3. EFTA-statene skal fra den dag samarbeidet om handlingsplanen og programmet nevnt i nr. 4 innledes, delta fullt ut i EF-komiteen som bistår EF-kommisjonen med forvaltningen eller utviklingen av handlingsplanen og programmet, i den utstrekning komiteen behandler saker som kommer inn under avtalens virkeområde.
4. Følgende fellesskapsrettsakter samt rettsakter avledet av dem omfattes av denne artikkel:
  - **392 D 0481**: Rådsvedtak 92/481/EØF av 22. september 1992 om vedtakelse av en handlingsplan for utveksling mellom medlemsstatenes forvaltninger av nasjonale tjenestemenn som har til oppgave å gjennomføre det fellesskapsregelverk som er nødvendig for å virkeliggjøre det indre marked (EFT L 286 av 1.10.1992, s. 65), endret ved:
    - **398 D 0889**: Europaparlaments- og rådsvedtak nr. 889/98/EF av 7. april 1998 (EFT L 126 av 28.4.1998, s. 6).”

## Artikkel 2

Denne beslutning trer i kraft 27. februar 1999, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser i henhold til avtalens artikkel 103 nr. 1.

Den får anvendelse fra 1. januar 1999.

### Artikkel 3

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. februar 1999.

For EØS-komiteen  
Formann

F. Barbaso

EØS-komiteens sekretærer

G. Vik

E. Gerner